

學 校 紀 事

yǔ wén bān xiāo xī 語 文 班 消 息

kuài kuài lè lè shàng xué píng píng ān ān huí jiā
快 快 樂 樂 上 學 平 平 安 安 回 家



qiū tiān de huó dòng wǔ nián jí lín lì yuán
秋 天 的 活 動 五 年 級 林 俐 媛

xiào nèi yǎn jiǎng bǐ sài
校 內 演 講 比 賽

bào míng shí jiān : 11/7/15 jié zhǐ
報 名 時 間 : 11/7/15 截 止

bào míng shí jiān : 11/7/15 jié zhǐ
報 名 時 間 : 11/7/15 截 止

bǐ sài shí jiān 11/21/15 jǔ xíng
比 賽 時 間 : 11/21/15 舉 行

bǐ sài shí jiān 11/21/15 jǔ xíng
比 賽 時 間 : 11/21/15 舉 行

bǐ sài shí jiān 11/21/15 jǔ xíng
比 賽 時 間 : 11/21/15 舉 行



xué shēng yuán dì zhēng gǎo 學 生 園 地 徵 稿

yǒu xìng qù tóu gǎo de tóng xué , qǐng dào zhè lǐ
有 興 趣 投 稿 的 同 學 , 請 到 這 裡
huò zhí jiē ná dào zhì bàn gōng shì yě kě yǐ
或 直 接 拿 到 辦 公 室 。 也 可 以
<mailto:children@mhcs-nj.org>

rú guǒ wén zhāng kān dēng zài méi shān tōng xùn xué
如 果 文 章 刊 登 在 梅 山 通 訊 學
shēng bǎn jiāng huì huò dé jīng měi de lǐ wù
生 版 , 將 會 獲 得 精 美 的 禮 物 。

wén huà bān xiāo xī 文 化 班 消 息

xiào nèi kǎ lā OK bǐ sài
校 內 卡 拉 OK 比 賽

xiào nèi kǎ lā OK bǐ sài
校 內 卡 拉 OK 比 賽

bào míng shí jiān : 11/20/15, 3:30pm jié zhǐ
報 名 時 間 : 11/20/15, 3:30pm 截 止

bào míng shí jiān : 11/20/15, 3:30pm jié zhǐ
報 名 時 間 : 11/20/15, 3:30pm 截 止

bǐ sài shí jiān 12/12/15 jǔ xíng
比 賽 時 間 : 12/12/15 舉 行

bǐ sài shí jiān 12/12/15 jǔ xíng
比 賽 時 間 : 12/12/15 舉 行



梅 山



通 訊

秋季班第六週
2015年10月24日
學生版

<http://www.mhcs-nj.org/>
梅山緊急電話 908-458-MHCS (6427) (星期六 12:15 - 3:45PM)

校長：曾以德
編輯：劉捷文



méi shān zhōng wén xué xiào de T xù shì lán sè
梅山中文學校的T恤是藍色的。

gōng xǐ yǐ xià sān míng tóng xué ,
恭喜以下三名同學。
jì dé dào bàn gōng shì lǐng qǔ jiǎng pǐn wō!
記得到辦公室領取獎品喔！

小甲 李泓基
二甲 陳奕蓉
七甲 黃婷雙

yǒu jiǎng zhēng dá
有獎徵答

wàn shèng jiē , gǎn ēn jiē hé shèng dàn jiē ,
萬聖節、感恩節和聖誕節，
nǐ zuì xǐ huān nǎ yí gè jiē rì ne ?
你最喜欢哪一个节日呢？

bǎ nǐ de dá àn xiě huò huà zài zhǐ shàng , tóu rù
把你答案寫或畫在紙上，投入
rù bàn gōng shì wài de yǒu jiǎng zhēng dá xiāng , nǐ
入辦公室外的有獎徵答箱，你
jiù yǒu jī huì dé dào xiǎo lǐ wù wō !
就有機會得到小禮物喔！
jì dé yào xiě xià nǐ de míng zì hé bān jí 。
記得要寫下你的名字和班級。

xué shēng yuán dì
學生園地

shǎng fēng qù
賞楓趣



sān nián jí huáng qiáo ān
三年級黃喬安

wǒ qián tiān hé wǒ de biǎo jiě mèi yì jiā rén yì
我前天和我的表姐妹一家人一
qǐ qù niǔ yuē shàng zhōu shǎng fēng shùn biàn cǎi píng
起去紐約上州賞楓，順便採蘋
guǒ wǒ men bù zhǐ kàn dào měi lì de fēng jǐng
果。我們不只看到美麗的風景，
hái cǎi le yí dài yòu dà yòu hóng de píng guǒ
還採了一袋又大又紅的蘋果。

